

# 财政项目支出绩效自评表

(2023年度)

|                         |                     |                  |              |   |              |           |                    |           |
|-------------------------|---------------------|------------------|--------------|---|--------------|-----------|--------------------|-----------|
| <b>项目名称</b>             |                     | 外事翻译专项经费         |              |   |              |           |                    |           |
| <b>主管部门</b>             |                     | 上海市人民政府外事办公室     |              | <b>实施单位</b>   |              | 上海市外事翻译室  |                    |           |
| <b>项目资金<br/>(万元)</b>    |                     |                  | <b>年初预算数</b> | <b>全年预算数</b>  | <b>全年执行数</b> | <b>分数</b> | <b>执行率(%)</b>      | <b>得分</b> |
|                         |                     | <b>年度资金总额</b>    | 20.50        | 20.39   | 8.37         | 10.00     | 41.04              | 4.10      |
|                         |                     | <b>其中：当年财政拨款</b> | 20.50        | 20.39   | 8.37         | -         | 41.04              | -         |
|                         |                     | <b>上年结转资金</b>    | 0.00         | 0.00  | 0.00         | -         | 0.00               | -         |
|                         |                     | <b>其他资金</b>      | 0.00         | 0.00  | 0.00         | -         | 0.00               | -         |
| <b>年度<br/>总体<br/>目标</b> | <b>预期目标</b>         |                  |              | <b>实际完成情况</b>   |              |           |                    |           |
|                         | 保质保量完成政府工作报告翻译相关工作。 |                  |              | <p>今年，中国外交领风踏浪，上海外事阔步前行，外国政要、外企高管纷至沓来，国际会议接连不断。翻译室今年实际承担近800场口译工作，包括近500场市领导、外办和友协领导会见宴请，出访12批105天，陪团20批33天、并为近20场重要国际会议包括蓝厅论坛、市长咨询会、全球人工智能大会、新开发银行理事年会、陆家嘴论坛、北外滩航运论坛、自贸试验区十周年主题论坛、进博会、上海国际友好城市合作论坛等多个重大活动提供口笔译支持。与此同时，今年完成近10万字笔译、近20万字校译和包括24期《上海资讯周报》在内的大量审核工作。从工作量上来讲，不仅达到了去年的5倍以上，也比疫情前的2019年增加50%左右。此外还协调近50人次翻译室外部翻译担任翻译工作。</p> <p>今年不仅活动总量多，而且大活动多，变化多，紧急任务多。翻译室在全年人员减少一人，下半年减少两人的情况下，全体同志以高度负责的精神，活动反复确认、精心准备，圆满完成各项任务。在办领导的支持下，完成主要领导翻译工作的新老交替、平稳过渡和团队建设，全年完成市委主要领导翻译86场、市府主要领导翻译59场和一次出访，体现了外办的专业水平，得到了市领导的高度认可。</p> |              |           |                    |           |
| <b>一级指标</b>             | <b>二级指标</b>         | <b>三级指标</b>      | <b>年度指标值</b> | <b>实际完成值</b>  | <b>分值</b>    | <b>得分</b> | <b>偏差原因分析及改进措施</b> |           |
| 产出指标                    | 数量指标                | 报告数量             | =1.00(篇)     | 1.00(篇)   | 20.00        | 20.00     |                    |           |
|                         | 质量指标                | 用户满意度            | =5.00(个)     | 5.00(个)   | 20.00        | 20.00     |                    |           |
|                         | 时效指标                | 报告时效             | 两会期间         | 达成指标  | 15.00        | 15.00     |                    |           |
| 效益指标                    | 社会效益指标              | 读懂报告             | 理解读懂         | 达成指标  | 15.00        | 15.00     |                    |           |
| 满意度指标                   | 服务对象满意度指标           | 与会代表满意度          | 良好           | 达成指标  | 20.00        | 20.00     |                    |           |
| <b>总分</b>               |                     |                  |              |   | 100          | 94.1      |                    |           |
| <b>评分等级</b>             |                     | 优                |              |   |              |           |                    |           |